

счета участника в момент, когда началась выплата ежегодной ренты;

если участник Фонда не назначает выгодоприобретателя для получения такого дополнительного пособия или если такой выгодоприобретатель его не переживает, единовременная сумма, предусмотренная на основании подпункта *a* настоящего пункта, вносится в наследственную массу участника Фонда.

3. Если бывший участник, выплата ежегодной ренты которому началась на основании положений настоящей статьи, вновь становится участником Фонда, выплата его ежегодной ренты прекращается, и единовременная сумма, представляющая собой актуарный эквивалент такой прекращенной ежегодной ренты, записывается в кредит его личного счета согласно настоящей статье, при условии, однако, что в такую паушальную сумму стоимость соответствующей ежегодной ренты выгодоприобретателя, назначенного на основании пункта 2 *c* настоящей статьи, включается только в том случае, если участник Фонда представляет доказательство того, что данное лицо находится в живых и в добром здравии.

4. Участник Фонда, который предпочитает и получил разрешение делать добровольные взносы согласно настоящей статье, может в любое время прекратить эти взносы, но уже внесенные им суммы ни в коем случае ему не возвращаются, пока он не перестанет быть участником Фонда».

Статья XXII

(Правление Объединенного пенсионного Фонда персонала)

Заменить текст этой статьи следующим:

«1. Правление Объединенного пенсионного фонда персонала состоит из двадцати одного члена, а именно:

a) шести членов, назначаемых Комитетом Организации Объединенных Наций по пенсионному фонду персонала: двух из числа членов, избираемых Генеральной Ассамблеей, двух из числа членов, назначаемых Генеральным Секретарем, и двух из числа членов, избираемых участниками; и

b) пятнадцати членов, назначаемых комитетами по пенсионному фонду персонала других участвующих организаций в соответствии с таблицей, установленной в административных правилах Фонда и предусматривающей равное представительство от каждой из трех групп, упомянутых в статье XX.

2. Правление может учредить постоянный комитет, действующий от его имени между сессиями Правления».

Дополнительная статья В (Ограниченное участие)

Исключить.

Дополнительная статья С (Международное агентство по атомной энергии)

Текст статьи становится дополнительной статьей В.

1851 (XVII). План конференций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального Секретаря о плане конференций¹³ и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по этому вопросу¹⁴,

¹³ Там же, пункт 65 повестки дня, документ А/5317.

¹⁴ Там же, пункт 14.

1. постановляет продлить план конференций, установленный в ее резолюции 1202 (XII) от 13 декабря 1957 г., еще на один год — до 31 декабря 1963 года;

2. изменяет подпункты *c* и *d* пункта 2 этой резолюции следующим образом:

«*c*) очередные сессии Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока, Экономической комиссии для Латинской Америки и Экономической комиссии для Африки, равно как и совещания их вспомогательных органов, могут созываться вне местопребывания их главных управлений, если соответствующая комиссия так решает, причем решения в отношении очередных сессий комиссий подлежат утверждению Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблеей;

d) ежегодные сессии Комиссии международного права созываются в Женеве»;

3. предлагает Генеральному Секретарю обратить внимание компетентных органов на важность и срочность мероприятий, изложенных в пункте 11 его доклада, а также на необходимость умеренности с их стороны в выработке своей программы заседаний в Нью-Йорке в течение 1964 года, ввиду крупных строительных работ, которые будут производиться в Центральных учреждениях.

1199-е пленарное заседание,
19 декабря 1962 года

1852 (XVII). Географическое распределение персонала Секретариата

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 153 (II) от 15 ноября 1947 г. и 1559 (XV) от 18 декабря 1960 г. и доклад Пятого комитета, представленный Генеральной Ассамблеей на ее шестнадцатой сессии¹⁵,

признавая, что принцип справедливого географического распределения персонала Секретариата не противоречит главным соображениям приема на службу персонала, а именно необходимости обеспечить высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности, как это установлено в пункте 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций,

отмечая с удовлетворением доклад Генерального Секретаря¹⁶ и улучшения, имевшие место в области географического распределения персонала,

признавая, что по-прежнему существуют значительные несоответствия в географическом распределении персонала Секретариата,

признавая далее необходимость возможно более скорого исправления этих несоответствий,

¹⁵ Там же, шестнадцатая сессия, Приложения, пункт 64 повестки дня, документ А/5063.

¹⁶ Там же, семнадцатая сессия, Приложения, пункт 70 повестки дня, документ А/5270.

1. *рекомендует*, чтобы Генеральный Секретарь в своих усилиях, направленных на более справедливое географическое распределение, руководствовался, в общих рамках своего доклада, следующими принципами и факторами:

a) при приеме всех служащих необходимо уделять должное внимание обеспечению возможно более широкого географического распределения;

b) в самом Секретариате справедливое географическое распределение должно обеспечиваться с учетом членства в Организации, взносов государств-членов Организации и численности их населения, как это изложено в докладе Генерального Секретаря, в частности в пункте 69 b этого доклада; ни одно государство-член Организации не должно считаться «представленным свыше квоты», если в силу его членства в Организации в персонале состоит не более пяти его граждан;

c) сравнительная важность должностей различных классов;

d) необходимость более пропорционального регионального представления в составе персонала классов Д-1 и выше;

e) в назначениях на постоянные должности должна, в особенности, учитываться необходимость сокращения случаев незаполнения квот;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю производить периодические обзоры географического распределения персонала Бюро технической помощи, Специального фонда и Детского фонда и представлять об этом ежегодные доклады Генеральной Ассамблее;

3. *предлагает* Генеральному Секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее восемнадцатой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в области географического распределения персонала Секретариата.

*1199-е пленарное заседание,
19 декабря 1962 года*

1853 (XVII). Международная школа Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея.

рассмотрев доклад Генерального Секретаря вместе с докладом Попечительского совета Международной школы Организации Объединенных Наций¹⁷ и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по этому вопросу¹⁸,

отмечая меры, принятые Генеральным Секретарем и Попечительским советом в целях подыскания участка для постоянного здания школы, сбора средств на добровольной основе для приобретения участка и постройки нового здания школы,

отмечая также дальнейшее сокращение оперативного дефицита школы,

отмечая далее возрастающее число заявлений о принятии в школу и роль последней в наборе и

сохранении квалифицированного персонала для Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свою резолюцию 1439 (XIV) от 5 декабря 1959 г., в которой Генеральная Ассамблея постановила оказывать Фонду Международной школы в течение пятилетнего периода постоянную финансовую помощь, которую Генеральная Ассамблея может счесть необходимой, а также на свои последующие резолюции 1591 (XV) от 20 декабря 1960 г. и 1727 (XVI) от 20 декабря 1961 г., которыми предусматривались субсидии для покрытия оперативного дефицита и для начала планирования перевода школы в постоянное помещение,

1. *выражает свою признательность* мэру и городу Нью-Йорку за их неизменное сотрудничество в подыскании участка для постоянного здания Международной школы Организации Объединенных Наций и за предоставление ими занимаемых в настоящее время временных помещений на дальнейший срок;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю продолжать предоставлять Попечительскому совету свои добрые услуги в сборе на добровольной основе дополнительных средств, необходимых для постройки здания школы и для создания Дарственного фонда;

3. *постановляет* внести в Фонд Международной школы 50 000 долл. для содействия в покрытии оперативного дефицита, ожидаемого в текущем учебном году;

4. *постановляет* внести в Фонд Международной школы 20 000 долл. для ускорения осуществления планов перевода школы в постоянное помещение.

*1199-е пленарное заседание,
19 декабря 1962 года*

1854 (XVII). Административные и бюджетные методы Организации Объединенных Наций

A

Генеральная Ассамблея.

принимая во внимание резолюцию 1731 (XVI) от 20 декабря 1961 г., в которой она признала необходимость для себя иметь авторитетное юридическое руководство в отношении обязательств, которые несут на себе, согласно Уставу Организации Объединенных Наций, государства-члены Организации в вопросе финансирования операций Организации Объединенных Наций в Конго и на Среднем Востоке,

учитывая вопрос, представленный на рассмотрение Международного Суда этой резолюцией,

получив консультативное заключение Суда от 20 июля 1962 г.¹⁹, которое было препровождено Генеральной Ассамблее Генеральным Секретарем²⁰ и согласно которому расходы, разрешенные

¹⁹ *Некоторые расходы Организации Объединенных Наций (пункт 2 статьи 17 Устава). Консультативное заключение от 20 июля 1962 г. : I.C.J. Reports, p. 151.*

²⁰ *Официальное уведомление Генеральной Ассамблеи, семнадцатая сессия. Приложения, пункт 64 повестки дня, документ A/5161.*

¹⁷ Там же, пункт 72 повестки дня, документ A/5308

¹⁸ Там же, документ A/5319.